Simultanübersetzung in Bern Traduction simultanée à Berne Traduzione simultanea a Berna

# Das grüne Museum Le Musée vert • Il Museo verde

Dresden, 30. März 2011 Bern, 17. März 2011 Wien, 07. April 2011



Dr. Ulrike Lorenz Kunsthalle Mannheim



Dinl. Rest. Univ. Lars Klemm Fraunhofer-Institut für Bauphysik,



Stefan Simon Rathgen-Forschungslabor - Staatliche Museen zu Berlin / Forschungsallianz Kulturerbe, Berlin



**Bernard Matthey** Bernard Matthey Ingénieurs Conseils SA, MontezillonNeuchâtel



Dipl.-Ing (TU) Michael John Kunstsammlungen Dresden, Dresden



Dr. Johanna Leissner Fraunhofer Gesellschaft/ Forschungsallianz Kulturerbe, Brüssel



Christoph Rogalla von Bieberstein Dienst des Kantons Bern



Dr. Olivia Zorn Ägyptisches Museum lung der Staatlichen Museen zu Berlin.



Dir. Mag. Carl Aigner Landesmuseum Niederösterreich. St. Pölten



Univ.-Doz. Mag Alfons Huber Kunsthistorisches Museum, Wien

- >> Effizienz und Nachhaltigkeit in Museen
- Schutz und Schäden im Museumsalltag
- » Nachhaltige Depots und Ausstellungen
- » Präventive Konservierung

Diskutieren Sie mit Experten aus Forschung und Praxis über die Herausforderungen der Zukunft!





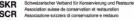


















## Sehr geehrte Damen und Herren, herzlich willkommen zu der Veranstaltungsreihe **Das grüne Museum!**

Viele Museen befinden sich in Umbaumaßnahmen und/oder stehen vor der Frage, wie zukünftig nachhaltig, umweltschonend, ökologisch und ökonomisch gearbeitet werden kann.

Die Veranstaltungsreihe "Das grüne Museum" beschäftigt sich mit diesen aktuellen Fragen. An Praxisbeispielen aus Museen werden Lösungswege aufgezeigt und wissenschaftliche Ansätze diskutiert, um Informationen über neue Standards, Normen und "Best Practice" zu erhalten.

Zudem bestimmt die Finanzknappheit derzeit viele Projektverläufe. Die Veranstaltungsreihe wird auch hier mit Beiträgen aus der Praxis Antworten zu den finanziellen Möglichkeiten geben.

"Das grüne Museum" bietet Ihnen neben dem hohen Praxisbezug eine Plattform der kurzen Wege. Treffen Sie nicht nur Personen aus Museen sondern auch aus Wirtschaft, Politik, Wissenschaft und Forschung. Nutzen Sie die Gelegenheit. Sparen Sie sich eine lange Anreise und informieren Sie sich vor Ort an nur einem Tag über die Möglichkeiten von Effizienz und Nachhaltigkeit in Museen.

Ich freue mich, Sie persönlich zu treffen.

Mit freundlichen Grüßen

Bernhard Klus



#### **Bernhard Klier**

Projektleiter und Geschäftsführender Gesellschafter, Neue DEUTSCHE KONGRESS GmbH

## Warum sollte auch ein Restaurator an dieser Veranstaltung teilnehmen?



"Mittlerweile erscheint es selbst der Presse eine Mitteilung wert: Die Bemühungen von Museen für eine nachhaltige Reduktion von Schadstoffen haben ein allgemeines Bewusstsein erreicht. Die Restauratoren müssen sich über

ein solches Echo freuen. Das Umweltbewusstsein lässt auch über Energiekosten nachdenken. Neben Klimaanlagen ist auch die so wichtige Museumsbeleuchtung ein Kostenträger,

bei der mehr Geld für entstandene Wärme als für das tatsächlich gebrauchte Licht ausgegeben wird. In Sachen Schadstoffreduktion, Prävention und Licht bieten wir auf der Veranstaltung Restauratoren die Möglichkeit, sich über den Stand der Dinge zu informieren. Sie erfahren, wie unterschiedlich die Wege zu einer besseren Luft und wirtschaftlichem Licht in Museen sind, vor allem aber, dass die Wege realisierbar sind."

Dr. Arnulf von Ulmann, Leiter des Institutes für Kunsttechnik und Konservierung, Germanisches Nationalmuseum Nürnberg

### Wer nimmt teil?

Im Fokus stehen vor allem Entscheider und Projektverantwortliche von Museen

- » Museumsdirektoren
- » Restauratoren
- » Finanzleiter
- » Leiter Museumstechnik

sowie Verantwortliche aus der öffentlichen Verwaltung

- » Leiter Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
- » Stadtkämmerer
- » Kultusbeauftragte
- » Leiter Hochbau

Wir beraten Sie gerne. Telefon +49 (0) 69 / 63006-900

## Programm – Bern, 17. März 2011

#### 09:00 - 09:15 Begrüßung durch die Moderatorin

#### Die Erhaltung unseres kulturellen Erbes in Zeiten des globalen Wandels - Luxus oder eine Notwendigkeit?

- » Bedeutung des Kulturerbes für die Menschen
- » Gesellschaftliche Herausforderung der Erhaltung in Zeiten globaler Veränderungen und des Klimawandels
- » Nachhaltigkeit in der Konservierung und Restaurierung
- » Forschungsallianz Kulturerbe was passiert auf europäischer Ebene?

Dr. Johanna Leissner, Fraunhofer Gesellschaft/Forschungsallianz Kulturerbe, Brüssel

09:15 - 09:20

#### Vorstellung der Aussteller und Sponsoren

09:20 - 09:40

#### Zentrum Paul Klee - Klimamaschine und "Grünes" Museum

- » Konzeption und Energiegutachten
- » Optimierungen
- » Landschaftsskulptur

Willy Athenstädt, Wissenschaftlicher Mitarbeiter und Museumsberater, Zentrum Paul Klee, Bern

09:45 - 10:05

#### Sanierung des Museums zu Allerheiligen -Kosten- und energieeffiziente Klimatisierung durch Einsatz modernster oder traditioneller **Technologien**

- » Herausforderung und Risiko in denkmalgeschützter Bausubstanz: Von der Deckenstrahlheizung zur energieeffizienten Vollklimatisierung
- » Einsatz und Wirkungsweise von Klimaanlagen mit BAOPT Bauer Optimierungstechnik
- » Grossraumvitrinen: Neuer Ansatz in der Passivkonditionierung



Peter Im Obersteg, Konservator-Restaurator SKR, Leiter Betrieb und Technik, Museum zu Allerheiligen, Schaffhausen

Dipl. Ing. HTL Gerhard Staubitzer, Direktor Geschäftsstelle Schweiz, BAOPT SWISS GmbH, Gümligen

10:10 - 10:50

#### Kaffeepause mit Gelegenheit zum Netzwerken

10:50 - 11:10

#### Beleuchtung im Museumsbau - ökonomisch und zeitgemäß

- » Energie sparen eine Kunst für sich
- » Tages- und Kunstlicht intelligent vernetzt



» Präzise Ausleuchtung – innovativ, flexibel und effizient

Ilka Mellert, Innnenarchitektin, Leiterin Lichtzentrum Zürich & Lausanne, Zumtobel Licht AG, Zürich

11:15 - 11:35

#### Le LATENIUM à Hauterive-Neuchâtel -Un musée Minergie avant l'heure

Une construction (2007-2010) massive (22'250 m<sup>3</sup>), bien isolée, chauffée par des plaquettes forestières, refroidie en été par la nappe souterraine, ventilée modérément, une toiture végétalisée et un contrôle particulier de l'atmosphère des objets précieux, constituent les efforts principaux pour garantir un indice énergétique très modeste ce qui en fait d'ailleurs le musée Suisse le plus performant au niveau énergétique.



Dr. ès Science Bernard Matthey, Directeur, Bernard Matthey Ingénieurs-Conseils SA, Montezillon-Neuchâtel

11:40 - 12:00

#### Neues Licht im Museum - Die Entwicklung eines ökologisch-ökonomischen Lichtsystems für Museen

- » Museumseinrichtungen und ihre Folgekosten
- » Licht als Wärmelieferant
- » Muss ein Museum immer beleuchtet sein?
- » Auf der Suche nach neuen Lichtquellen



Dr. Arnulf von Ulmann, Leiter des Institutes für Kunsttechnik und Konservierung, Germanisches Nationalmuseum,

12:05 - 13:00

Mittagspause mit Gelegenheit zum Netzwerken

#### 13:00 - 13:20

#### European Standard and Guidance for the Creation, Preparation and Deposition of Archaeological Archives (Arch:es): Ein europäisches Projekt zur Nachhaltigkeit des archäologischen Fundgutes

- » Was sind archäologische Archive? Papier, Foto, Digital und Fundaut
- » Warum sind sie wichtig für die Nachhaltigkeit des archäologischen Fundgutes? Nach der Grabung, bleibt nicht mehr ausser was im Archiv landet...
- » Vorstellung des europäischen (und schweizerischen) Projektes: mehr als 12 europäische Länder bauen internationale Standards für das Archivwesen auf

Dr. sc. nat. Dunning Thierstein, Archäologin, Archaeoconcept Sàrl (in Vorbereitung)

13:25 - 13:45

#### Das kostenoptimierte Kunstdepot unter Einhaltung zeitgemäßer Standards am Beispiel des neuen Wiener Zentraldepots

- » Bestandserhebung
- » Raum- und Klimakonzept, IPM
- » Kostenoptimierung



Dr. Joachim Huber, Prevart GmbH, Winterthur Ing. Stefan Fleck, Kunsthistorisches Museum, Wien

Karl Reuter, Architekturbüro Karl Reuter, Berlin

#### 13:50 - 14:10

#### Strukturen und Prozesse in der Konservierung » Ausbildung und Vergütung

- » Organisation und Hierarchien
- » Hardware: Labor und Magazine
- » Software: Datenbanken und Prozessabläufe



Christoph Rogalla von Bieberstein, Ressortleiter Konservierung, Archäologischer Dienst des Kantons Bern

Kaffeepause mit Gelegenheit zum Netzwerken

Maruchi Yoshida, y-cons (yoshida conservations)

14:05 - 14:45 14:45 - 15:05

#### Modulare Ausstellungssysteme - flexibel, innovativ, kosteneffizient und nachhaltig



Markus Militzer, Geschäftsführer, MBA Design & Display Produkt GmbH, Reutlingen

15:10 - 15:30

#### Nachhaltige Sanierung von Museumsbauten

- » Ganzheitlicher Ansatz der präventiven Konservierung
- » Museumsbauten als Spiegel der Architekturgeschichte
- » Denkmalschutz Herausforderung für die Planer oder Ballast und Kostentreiber? Dipl. Rest. Univ. Lars Klemm, Konservator Baudenkmal-



pflege, Fraunhofer-Institut für Bauphysik, Holzkirchen Dipl. Ing. Arch. Volker Huckemann, Projektleiter Sanierung,

Institut für Gebäude- und Solartechnik, TU Braunschweig, Braunschweig

15:35 - 15:55

#### Energiesparen und Nachhaltigkeit in Museen und Depots bei höchster Klimakonstanz

- » Beispiel Gemäldegalerie der Akademie der bildenden Künste. Wien
- » Beispiel Gemälde-Depot der Akademie
- » Beispiel Kusthistorische Museum, Wien



» Beispiel Bibliothek und Bücherspeicher, Kloster

Dr. Jochen Käferhaus, Geschäftsführer, Ingenieurbüro Käferhaus GmbH, Langenzersdorf/Wien

16:00 - 16:20

#### Das Grüne Museum - zwischen globalem Klimawandel, konservatorischen Anforderungen und Energieeffizienz

- » Klimatisierung und präventive Konservierung vor dem Hintergrund des globalen Klimawandels
- » Physiko-mechanische Parameter für Kunst- und Kulturgut



Prof. Dr. Stefan Simon, Direktor, Rathgen-Forschungslabor -Staatliche Museen zu Berlin / Forschungsallianz Kulturerbe,

16:25 - 17:00

#### Abschließende Podiumsdiskussion

17:00

Ende der Veranstaltung

## Programm - Dresden, 30. März 2011

09:00 - 09:15

#### Begrüßung durch die Moderatorin

Die Erhaltung unseres kulturellen Erbes in Zeiten des globalen Wandels - Luxus oder eine Notwendigkeit?

- » Bedeutung des Kulturerbes für die Menschen
- » Gesellschaftliche Herausforderung der Erhaltung in Zeiten globaler Veränderungen und des Klimawandels
- » Nachhaltigkeit in der Konservierung und Restaurierung
- » Forschungsallianz Kulturerbe was passiert auf europäischer Ebene?

Dr. Johanna Leissner, Fraunhofer Gesellschaft/Forschungsallianz Kulturerbe, Brüssel

09:15 - 09:20

#### Vorstellung der Aussteller und Sponsoren

09:20 - 10:05

#### Das Neue Museum Berlin

- » Instandsetzung und Wiederaufbau
- » nachhaltige Ausstellungsplanung
- » Erfahrungen aus dem Museumsbetrieb

Eva Maria Niemann, Projektleiterin, Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung, Berlin

- » Wandel und Beständigkeit modernes Ausstellungskonzept in historischen Räumen: Die Ägyptische Sammlung im Neuen Museum Berlin
- » Die Herausforderung meistern, sich als Sammlung gegenüber dem selbst als museal empfundenen Gebäude zu emanzipieren
- » Möglichkeiten und Grenzen der Präsentation
- » Anspruch und Realität bei der Umsetzung didaktischer



Dr. Olivia Zorn, stellvertretende Direktorin, Ägyptisches Museum und Papyrussammlung der Staatlichen Museen zu Berlin, Berlin

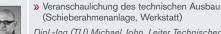
- » Damals wie heute mobil ein fahrbarer Sockel für den Xantener Knaben im Neuen Museum
- » Bereits in der Antike war der bronzene Tablettträger aus Xanten mobil aufgestellt
- » Gleiches gilt für die Erstpräsentation ab dem letzten Drittel des 19. Jahrhunderts im Alten Museum
- » Die Baulichen Gegebenheiten im Bacchussaal des Neuen Museum erforderten die Entwicklung eines mobilen und schwingungsgedämpften Sockels
- » Die Planung, Konstruktion, Testung und Ausführung gelang zeitnah durch das konstruktive Zusammenwirkung der Beteiligten



10:10 - 10:30

#### Eine Arche für die Kunst: Das Depot- und Werkstattgebäude im Albertinum Dresden

- » Darstellung der Funktionen und Logistik am Grundriss
- » Erläuterung der technischen Lösung für Licht, Klima und



Dipl.-Ing (TU) Michael John, Leiter Technischer Dienst, Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Dresden

10:35 - 11:20

#### Kaffeepause mit Gelegenheit zum Netzwerken

11:20 - 11:40

#### Die Kunsthalle Mannheim als Denkmal und Labor

- » Zwischen legendärer Geschichte und programmatischer
- » Zerreißprobe: Generalsanierung des denkmalgeschützten Jugendstilgebäudes vs. offene Neubau-Diskussion für den maroden Erweiterungsbau der 1980er Jahre



» Von der Sanierung zum Neubau: Neue Rahmenbedingungen für die Zukunft - Nutzungskonzept und Machbarkeitsstudie als Voraussetzung für die kulturpolitische Entscheidung zur Zukunft der Kunsthalle

Dr. Ulrike Lorenz, Direktorin, Kunsthalle Mannheim

11:45-12:05

#### Beleuchtung im Museumsbau - ökonomisch und zeitgemäß

- » Energie sparen eine Kunst für sich
- » Tages- und Kunstlicht intelligent vernetzt
- » Präzise Ausleuchtung innovativ, flexibel und effizient



Dipl.-Ing. Thomas Parussel, Marketingmanager, Zumtobel Licht GmbH, Lemgo

12:10 - 12:30

#### Neues Licht im Museum - Die Entwicklung eines ökologisch-ökonomischen Lichtsystems

- » Museumseinrichtungen und ihre Folgekosten
- » Licht als Wärmelieferant
- » Muss ein Museum immer beleuchtet sein?
- » Auf der Suche nach neuen Lichtquellen

Dr. Arnulf von Ulmann, Leiter des Institutes für Kunsttechnik und Konservierung, Germanisches Nationalmuseum, Nürnberg

12:35 - 13:35

#### Mittagspause mit Gelegenheit zum Netzwerken

13:35 - 13:55

#### Modulare Ausstellungssysteme - flexibel, innovativ, kosteneffizient und nachhaltig

Markus Militzer, Geschäftsführer, MBA Design & Display Produkt GmbH, Reutlingen

14:00 - 14:20

#### Energiesparen und Nachhaltigkeit in Museen und Depots bei höchster Klimakonstanz

- » Beispiel Gemäldegalerie der Akademie der bildenden
- » Beispiel Gemälde-Depot der Akademie
- » Beispiel Kusthistorische Museum, Wien
- » Beispiel Bibliothek und Bücherspeicher, Kloster Einsiedeln

Dr. Jochen Käferhaus, Geschäftsführer, Ingenieurbüro Käferhaus GmbH. Langenzersdorf/Wien

14:25 - 15:10

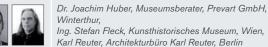
#### Kaffeepause Gelegenheit zum Netzwerken

15:10 - 15:40

#### Das kostenoptimierte Kunstdepot unter Einhaltung zeitgemäßer Standards am Beispiel des neuen Wiener Zentraldepots



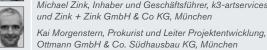
- » Bestandserhebung
- » Raum- und Klimakonzept, IPM
- » Kostenoptimierung



15:45 - 16:05

#### Das Nullenergiedepot - wirtschaftliche Betrachtung für kostengünstige und nachhaltige Depots für Kunst und Kulturgüter

- >> Vom Niedrigenergiehaus zum Nullenergiedepot
- » Investition versus laufende Betriebskosten
- » Investieren an der richtigen Stelle
- » Nachhaltigkeit finanzieren
  - » Self-Storage für Kunst- und Kulturgüter



Michael Zink, Inhaber und Geschäftsführer, k3-artservices und Zink + Zink GmbH & Co KG, München

16:10 - 16:30

#### Nachhaltige Sanierung von Museumsbauten

- » Ganzheitlicher Ansatz der präventiven Konservierung
- » Museumsbauten als Spiegel der Architekturgeschichte
- » Denkmalschutz Herausforderung für die Planer oder Ballast und Kostentreiber?



» Energetische Konzepte für Sanierungen und Neubauten anhand von Beispielen Dipl. Rest. Univ. Lars Klemm, Konservator Baudenkmal-



pflege, Fraunhofer-Institut für Bauphysik, Holzkirchen Dipl. Ing. Arch. Volker Huckemann, Projektleiter Sanierung, Institut für Gebäude- und Solartechnik, TU Braunschweig,

16:35 - 16:55

#### Das Grüne Museum - zwischen globalem Klimawandel, konservatorischen Anforderungen und Energieeffizienz

- » Klimatisierung und präventive Konservierung vor dem Hintergrund des globalen Klimawandels
- » Physiko-mechanische Parameter für Kunst- und Kulturgut » Energiesparen im Museum

Prof. Dr. Stefan Simon, Direktor, Rathgen-Forschungslabor -Staatliche Museen zu Berlin / Forschungsallianz Kulturerbe.

17:00

#### Get-together

18:00

#### Ende der Veranstaltung

## Programm - Wien, 07. April 2011

09:00 - 09:15

#### Begrüßung durch die Moderatorin

#### Die Erhaltung unseres kulturellen Erbes in Zeiten des globalen Wandels – Luxus oder eine Notwendigkeit?

- » Bedeutung des Kulturerbes für die Menschen
- » Gesellschaftliche Herausforderung der Erhaltung in Zeiten globaler Veränderungen und des Klimawandels
- » Nachhaltigkeit in der Konservierung und Restaurierung
- » Forschungsallianz Kulturerbe was passiert auf europäischer Ebene?

Dr. Johanna Leissner, Fraunhofer Gesellschaft/Forschungsallianz Kulturerbe, Brüssel

09:15 - 09:20

#### Vorstellung der Aussteller und Sponsoren

09:20 - 09:40

#### Von der Unendlichkeit des Endlichen – Noten zum Aspekt von Nachhaltigkeit und Museen

- » Museen als Orte einer aufgehobenen Zeit
- » Vom Momentum zum Monumentum
- » Beschleunigte Gesellschaft und kurzatmige Materialität Dir. Mag. Carl Aigner, Museumsdirektor, Landesmuseum Niederösterreich, St. Pölten



#### Nachhaltigkeit in der Beschaffung

- » Stellenwert einer nachhaltigen Beschaffung
- » Überblick verschiedener Lösungsansätze
- » Nachhaltige Beschaffung im praktischen Museumseinsatz

David Lindner, Kaufmännischer Leiter, Museum moderne Kunst. Wien

10:10 - 10:30

## Eine Arche für die Kunst: Das Depot- und Werkstattgebäude im Albertinum Dresden

- » Darstellung der Funktionen und Logistik am Grundriss
- » Erläuterung der technischen Lösung für Licht, Klima und Sicherheit



» Veranschaulichung des technischen Ausbau (Schieberahmenanlage, Werkstatt)

Dipl.-Ing (TU) Michael John, Leiter Technischer Dienst, Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Dresden

10:35 - 11:20

#### Kaffeepause mit Gelegenheit zum Netzwerken

11:20 - 11:40

## Beleuchtung im Museumsbau – ökonomisch und zeitgemäß

- » Energie sparen eine Kunst für sich
- » Tages- und Kunstlicht intelligent vernetzt
- » Präzise Ausleuchtung innovativ, flexibel und effizient

Roman Brandstätter-Wein, Field Marketing Indoor Architectural, Zumtobel Licht AG, Wien



#### Ökosystem Museum

» Ganzheitliches Klimakonzept durch Ursachenvermeidung statt Symptombekämpfung unter Einbeziehung der Gebäudehülle



» Luftkonditionierung über sog. "Luftbrunnen"

Univ.-Doz. Mag. Alfons Huber, Restaurator der Sammlung alter Musikinstrumente, Kunsthistorisches Museum, Wien

12:10 - 13:10

#### Mittagspause mit Gelegenheit zum Netzwerken

13:10 - 13:30

## Energiesparen und Nachhaltigkeit in Museen und Depots bei höchster Klimakonstanz

- » Beispiel Gemäldegalerie der Akademie der bildenden Künste, Wien
- » Beispiel Gemälde-Depot der Akademie
- » Beispiel Kusthistorische Museum, Wien

Käferhaus GmbH, Langenzersdorf/Wien

» Beispiel Bibliothek und Bücherspeicher, Kloster

Einsiedeln

Dr. Jochen Käferhaus, Geschäftsführer, Ingenieurbüro

13:35 - 13:55

#### Das kostenoptimierte Kunstdepot unter Einhaltung zeitgemäßer Standards am Beispiel des neuen Wiener Zentraldepots



- » Bestandserhebung
- » Raum- und Klimakonzept, IPM
- » Kostenoptimierung

Dr. Joachim Huber Prevart GmbH, Winterthur

Ing. Stefan Fleck, Kunsthistorisches Museum, Wien

Karl Reuter, Architekturbüro Karl Reuter, Berlin

13:55 - 14:15

#### Neues Licht im Museum – Die Entwicklung eines ökologisch-ökonomischen Lichtsystems für Museen

- » Museumseinrichtungen und ihre Folgekosten
- » Licht als Wärmelieferant
- » Muss ein Museum immer beleuchtet sein?
- » Auf der Suche nach neuen Lichtquellen



nik und Konservierung, Germanisches Nationalmuseum, Nürnberg Kaffeepause mit Gelegenheit zum Netzwerken

Dr. Arnulf von Ulmann, Leiter des Institutes für Kunsttech-

14:20 - 15:05 15:05 - 15:25

## Nachhaltige Sanierung von Museumsbauten

- » Ganzheitlicher Ansatz der präventiven Konservierung im Museum
- » Museumsbauten als Spiegel der Architekturgeschichte
- » Denkmalschutz Herausforderung für die Planer oder Ballast und Kostentreiber?



» Energetische Konzepte für Sanierungen und Neubauten anhand von Beispielen

Dipl. Rest. Univ. Lars Klemm, Konservator Baudenkmalpflege, Fraunhofer-Institut für Bauphysik, Holzkirchen



Dipl. Ing. Arch. Volker Huckemann, Projektleiter Sanierung, Institut für Gebäude- und Solartechnik, TU Braunschweig, Braunschweig

15:30 - 15:55

## Modulare Ausstellungssysteme – flexibel, innovativ, kosteneffizient und nachhaltig

Markus Militzer, Geschäftsführer, MBA Design & Display Produkt GmbH, Reutlingen

16:00 - 16:20

#### Das Grüne Museum – zwischen globalem Klimawandel, konservatorischen Anforderungen und Energieeffizienz

- » Klimatisierung und präventive Konservierung vor dem Hintergrund des globalen Klimawandels
- » Physiko-mechanische Parameter für Kunst- und Kulturgut
- » Energiesparen im Museum



Prof. Dr. Stefan Simon, Direktor, Rathgen-Forschungslabor – Staatliche Museen zu Berlin / Forschungsallianz Kulturerbe,

16:25 - 16:45

Abschließende Podiumsdiskussion

16:45 17:45

Ende der Veranstaltung

Get-together



## Sponsoren



MBA Design und Display Produkt GmbH wurde 1975 gegründet. Hauptsitz ist in Reutlingen, Tochtergesellschaften und Vertriebspartner weltweit. Entwickler, Patentinhaber, Hersteller und Vertreiber der mila-wall Modulbautechnik für Museen, Galerien und Kunstausstellungen, ausgezeichnet mit

internationalen Designauszeichnungen und nominiert für den Designpreis der Bundesrepublik Deutschland.

MBA-Design & Display Produkt GmbH | Siemensstrasse 32 | D-72766 Reutlingen | Telefon +49 (0) 7121 / 1606-0 | www.mba-worldwide.com



#### **ZUMTOBEL**

Die Zumtobel Gruppe mit Konzernsitz in Dornbirn, Vorarlberg (Österreich), zählt zu den weni-

gen Global Playern der Lichtindustrie. Die Unternehmensgruppe, die aus der 1950 gegründeten "Elektrogeräte und Kunstharzpresswerk W. Zumtobel KG" hervorging, beschäftigt heute mehr als 7.700 Mitarbeiter und erreichte im Geschäftsjahr 2007/08 einen Konzernumsatz von 1.282,3 Mio EUR. Die Unternehmensgruppe unter Führung des Vorstands Andreas J. Ludwig (CEO) und Thomas Spitzenpfeil (CFO) gliedert sich in folgende Bereiche: Die Zumtobel Lighting Division für das Leuchtengeschäft umfasst die beiden Marken Thorn und Zumtobel. Ergänzend dazu gibt es die Zumtobel Components Division (Marke TridonicAtco) für Lichtkomponenten sowie die Zumtobel LED Division. Das Geschäftsjahr der Zumtobel Gruppe läuft vom 1. Mai bis 30. April. Weitere Informationen unter www.zumtobelgroup.com

Zumtobel Licht AG | Thurgauerstrasse 39 | CH-8050 Zürich | Telefon +41 (0) 44 / 305 35 | www.zumtobel.ch

Zumtobel Licht GmbH | Grevenmarschstrasse 74-78 | D-32657 Lemgo | Telefon +49 (0) 5261 / 212-0 | www.zumtobel.de

Zumtobel Licht GmbH | Donau-City-Straße 1 | A-1220 Wien | Telefon +43 (0) 1 / 258 26 01-0 | www.zumtobel.at

### **Aussteller**

CONSOLIDAS

KUNST & KULTURGUT

GMBH

STRUKTURELLE KONSOLIDIERUNG UND DEKONTAMINIERUNG

Unser junges Technologieunternehmen in der Denkmalpflege hat sich auf die schonende aktive und passive

Dekontaminierung von biozidbelasteten Kunstwerken aus organischen Materialien wie Holz, Textil, Papier, Leder oder Mischmaterialien, sowie auf die echte Geruchsbeseitigung und auf die Behebung von Brandschäden spezialisiert. Mit restauratorischer Kompetenz bieten wir Ihnen umfassende Konzepte und Lösungen an, um wieder einen gefahrlosen und unbelasteten Umgang mit Ihren Kunstwerken sicher zu stellen.

Consolidas – Kunst & Kulturgut GmbH | "Alte Ziegelei" | D-96110 Scheßlitz / Bamberg | Telefon +49 (0) 9542 / 8026 | www.consolidas.com



ROTRONIC – Führend in Feuchtemessung Die 1965 gegründete ROTRONIC stellt modernste Messwerterfassungssysteme auf dem Gebiet der Feuchte- und Temperaturmessung

her, die im Schweizer Elektroniklabor selbst entwickelt, produziert und weltweit durch Tochtergesellschaften und Handelsvertretungen vertrieben.

ROTRONIC ist als staatlich anerkannte Kalibrierstelle für relative Feuchte (EAM Reg.-Nr. 065) offiziell akkreditiert. Wir bieten ein vollständiges Sortiment, das aus Handgeräten, Messumformern und Datenloggern besteht.

rotronic messgeräte gmbh | Einsteinstr.17-23 | D-76275 Ettlingen | Telefon +49 (0) 7243 / 383-250 | www.rotronic.de

ROTRONIC AG | Grindelstrasse 6 | CH-8303 Bassersdorf | Telefon +41 (0) 44 / 838 11 44 | www.rotronic-humidity.com



Bei der Überwachung des Gebäudeklimas sind speziell in Museen, Galerien und Archiven stabile Umgebungsbedingungen unerlässlich, um sensible und teure Gegenstände zu schützen. Dafür hat Testo die Lösung: testo Saveris, das einfach zu bedienende

Messsystem, bringt Sicherheit und Zeitersparnis durch automatisierte Messdaten-Erfassung. Es misst und speichert Temperaturund Feuchtewerte und alarmiert sofort bei Überschreiten der Werte per SMS, Email oder Hupe. Ohne aufwändiges Kabelverlegen werden die Fühler kabellos per Funk, oder über vorhandene Netzwerk-Installation angeschlossen – das spart Aufwand, Zeit und Geld. Das Produktsortiment für die Klimamessung reicht von einfachen Datenloggern bis zu automatisierten Monitoring-Systemen, die sich auch nachträglich flexibel installieren lassen.

Testo AG | Isenrietstrasse 32 | CH-8617 Mönchaltorf | Telefon +41 (0) 43 / 277 66 66 | www.testo.ch

Testo AG | Testostraße 1 | D-79853 Lenzkirch | Telefon +49 (0) 07653 / 681-700 | www.testo.de

Testo GmbH | Geblergasse 94 | A-1170 Wien | Telefon +43 (0) 1 / 486 26 11-0 | www.testo.at



Seit über 30 Jahren entwickeln, konstruieren und bauen wir Vitrinen, Depot- und Stellwandsysteme für Museen und Ausstel-

lungsräume in aller Welt. Unser Marktprogramm umfasst hochwertige Produkte der gesamten Museumstechnik. Für Ihren Bedarf bieten wir leistungsfähige Produkte von hoher konservatorischer und ästhetischer Qualität sowie eine ausgeprägte Kundenorientierung.

ROTHSTEIN Vitrinen GmbH | Industriestrasse 11 | D-51709 Marienheide | Telefon +49 (0) 2264 / 2540 | www.rothstein-vitrinen.de

## Rückblick auf die Veranstaltungsreihe Das grüne Museum im Oktober 2010

#### Stimmen unserer Referenten



"Ein großes Lob an die DEUTSCHE KONGRESS und dem Engagement von Herrn Klier, dass wir mit der Roadshow "Das grüne Museum" auf so viel Interesse in der Museumswelt gesto-Ben sind. Ich bin positiv überrascht, wie

viele neue Kontakte die Teilnehmer mit den Referenten sowohl aus der Industrie und der Forschung als auch dem Museumsbereich geknüpft haben. Die Veranstaltung hat deutlich gezeigt, dass zu den Themen Energieeffizienz und Nachhaltigkeit im Museum großer Informations- und Forschungsbedarf besteht. Wir von der Fraunhofer Gesellschaft würden eine Fortsetzung der Veranstaltungsreihe mit so einem kompetenten Partner wie der DEUTSCHEN KONGRESS nicht nur begrüßen, sondern gerne auch aktiv mit gestalten."

Dr. Johanna Leissner Fraunhofer Gesellschaft/ Forschungsallianz Kulturerbe



"Mit der Veranstaltungsreihe "Das grüne Museum" hat die "Forschungsallianz Kulturerbe" versucht, eine Debatte über eine zentrale Herausforderung der deutschen Museen und Archive anzustoßen: Wie können die uns anvertrau-

ten Sammlungen und Liegenschaften nachhaltig für zukünftige Generationen bewahrt werden?

Die Stiftung Preußische Kulturbesitz, Partner der Forschungsallianz Kulturerbe, fühlt sich wissenschaftlich exzellent in die Forschung verpflichtet. Diese Vortragsreihe hat zahlreiche Schlaglichter auf die komplexen Fragestellungen rund um das "grüne Museum" geworfen. Der DEUTSCHEN KONGRESS und insbesondere Herrn Klier danke ich dafür, diesem wichtigen Thema erstmals in Deutschland gemeinsam mit der Forschungsallianz Kulturerbe eine hervorragende Bühne geboten zu haben."

Prof. Dr. Stefan Simon Rathgen-Forschungslabor – Staatliche Museen zu Berlin/ Forschungsallianz Kulturerbe

#### Stimmen unserer Teilnehmer

"Professionelle Organisation und fundiertes Programm." (W. Milan, Schweizer Nationalmuseum)

"Interessant, informativ, Netzwerkplattform"

(K. Franz, Archäologisches Landesmuseum Brandenburg)

"Informativ und umfassend, trotzdem hoher Praxisbezug."
(Dr. B. Spies, Kunst- und Ausstellungshalle der Bundesrepublik Deutschland GmbH)

"Positiv war die Wahl des Veranstaltungsorts in einem Hotel. Wir hatten eine konzentrierte Arbeitsatmosphäre."

(Dr. U. Warnke, Direktorin, Deutsches Schifffahrtsmuseum)



## Das grüne Museum

## Le Musée vert • Il Museo verde

Bern, 17. März 2011 | Dresden, 30. März 2011 | Wien, 07. April 2011

Neue DEUTSCHE KONGRESS GmbH. Postfach 700212. D-60552 Frankfurt



## **Frühzeitig** anmelden und sparen!

Internet-PDF

### Fax-Anmeldung +49 (0) 69/63006-969

#### So melden Sie sich an

Bitte einfach das Anmeldeformular ausfüllen und per Fax oder Post zurücksenden oder melden Sie sich online unter www.das-grüne-museum.de / www.the-green-museum.com an. Sie erhalten

| schnellstmöglich eine Bestätigung Ihrer Anmeldung.   |
|--|
| Ja, ich melde mich zu der Veranstaltung "Das grüne Museum" an.   |
| ☐ Bern, 17. März 2011 ☐ Ich möchte den Rabatt für Kommunen und kommunale Einrichtungen, sowie Hochschulen in Anspruch nehmen.*   |
| <ul> <li>□ Dresden, 30. März 2011</li> <li>□ Ich möchte den Rabatt für Kommunen und kommunale Einrichtungen,<br/>sowie Hochschulen in Anspruch nehmen.*</li> </ul>                                     |
| <ul> <li>Wien, 07. April 2011</li> <li>☐ Ich möchte den Rabatt für Kommunen und kommunale Einrichtungen,<br/>sowie Hochschulen in Anspruch nehmen.*</li> </ul>   |
| Für Dienstleister und Anbieter beträgt die Teilnahmegebühr € 745,-bzw. CHF 945,-  □ Ich kann leider nicht teilnehmen, bestelle aber die Dokumentation der Veranstaltung auf CD für € 95,- bzw. CHF 120 |
| Bitte informieren Sie mich über Ausstellungs- und Sponsoringmöglichkeiten.   |
| Code, falls vorhanden  |
| Name, Vorname  |
| Abteilung, Funktion  |
| Firma  |
| Straße, Postfach   |
| PLZ, Ort   |
| Telefon, Fax   |
| E-Mail   |
| Warum Ihre E-Mail-Adresse wichtig ist: Sie erhalten schnellstmöglich eine Bestätigung Ihr<br>Anmeldung, damit Sie den Termin fest einplanen können.  |
| Die Neue DEUTSCHE KONGRESS GmbH darf mich über Angebote von sich und Verbundsunternehmen zu Werbezwecken informieren   |
| Zusendung per E-Mail   |
| Datum, Unterschrift  |
| Rechnung an  |
| Name, Vorname  |
|  |
| Abteilung, Funktion  |

Anzahl der Mitarbeiter im Unternehmen

 □<10</td>
 □
 10-49
 □
 50-99
 □
 100-499
 □
 500-999
 □
 >1000

#### **Anmeldebedingungen**

Die Teilnahmegebühr zur Veranstaltung "Das grüne Museum" beträgt € 295,- bzw. CHF 395,- pro Veranstaltungstermin. Bei Anmeldung bis zum 11. Februar 2011 beträgt die Teilnahmegebühr € 245,- bzw. CHF 345,- (Frühbucherrabatt).\* Die Teilnahmegebühr für Kommunen und kommunale Einrichtungen, sowie Hochschulen beträgt € 195,- bzw. CHF 245,-\*. Die Teilnahmegebühr beinhaltet den Besuch der Vorträge, Mittagessen, Abendveranstaltung, Kaffeepausen, Erfrischungsgetränken und den Download der Vorträge. Nach Ihrer Anmeldung erhalten Sie eine Anmeldebestätigung und eine Rechnung. Bis 4 Wochen vor dem Veranstaltungstermin können Anmeldungen storniert werden. Für die Stornierung stellt die Neue DEUTSCHE KONGRESS GmbH eine Bearbeitungsgebühr von € 90,- bzw. CHF 115,- in Rechnung. Bei Stornierung der Anmeldung zu einem späteren Zeitpunkt oder bei Nichterscheinen berechnen wir die gesamte Teilnahmegebühr.

Die Stornierung ist schriftlich vorzunehmen. Die Vertretung eines angemeldeten Teilnehmers ist selbstverständlich möglich. Programmänderungen aus dringendem Anlass behält sich der Veranstalter vor. Alle Preise verstehen sich zzgl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer.

#### **Gruppenrabatte\***

Wir gewähren Rabatte für Sammelanmeldungen einer Firma:

2 Personen 10% auf alle Anmeldungen

3 Personen 15% auf alle Anmeldungen

4 Personen 20% auf alle Anmeldungen

ab 5 Personen 25% auf alle Anmeldungen

Wichtig: Die Anmeldungen müssen zur gleichen Zeit bei uns eintreffen.

\* BITTE BEACHTEN SIE: Eine Gewährung von mehreren Rabatten ist nicht möglich.

#### So melden Sie sich an

Per Telefon

+49 (0) 69 / 63006-900

Per Telefax

+49 (0) 69 / 63006-969

Per Post

Neue DEUTSCHE KONGRESS GmbH

Postfach 700212

D-60552 Frankfurt/Main

anmeldung@deutsche-kongress.de

#### **Datenschutz**

Hinweis nach § 28 Abs. 4 BDSG: Sie können bei uns der Verwendung Ihrer Daten für Werbezwecke jederzeit widersprechen, wenn Sie in Zukunft von uns keine Informationen mehr erhalten möchten.

#### Veranstaltungsorte

Bern, 17. März 2011

**Sorell Hotel Ador** Laupenstrasse 15 | CH-3001 Bern

Telefon: +41 (0) 31 / 388 01 11 | www.hotelador.ch

## Dresden, 30, März 2011

**Dorint Hotel Dresden** 

Grunaer Strasse 14 | 01069 Dresden Telefon +49 (0) 351 / 4915-0 | www.dorint.com

#### Wien, 07. April 2011

Fleming's Hotel Wien-Westbahnhof

Neubaugürtel 26-28 | A-1070 Wien

Telefon +43 (0)1 / 227370 | www.flemings-hotels.com

Für Sie nicht interessant? Dann leiten Sie die Broschüre einfach weiter - Danke!